

Bản án số: 52/2018/HS-PT
Ngày: 13-3-2018

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH QUẢNG NAM**

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa: Ông Ngô Đình Bảy

Các Thẩm phán: Ông Nguyễn Quốc Thiện

Ông Đinh Văn Long

- Thư ký phiên tòa: Bà Trần Thị Minh Hiếu - Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Quảng Nam.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Quảng Nam tham gia phiên tòa:
Bà Nguyễn Thị Vân - Kiểm sát viên.

Ngày 13 tháng 3 năm 2018 tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Quảng Nam, xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số: 20/2018/TLPT-HS ngày 16 tháng 01 năm 2018 đối với bị cáo Trần Q do có kháng cáo của bị cáo đối với Bản án hình sự sơ thẩm số 26/2017/HS-ST ngày 30 tháng 11 năm 2017 của Toà án nhân dân huyện Q, tỉnh Quảng Nam.

- Bị cáo có kháng cáo:

Bị cáo Trần Q, sinh năm 1965; tại: Huyện Q, tỉnh Quảng Nam; nơi cư trú: Thôn P, xã Q, huyện Q, tỉnh Quảng Nam; nghề nghiệp: Không; trình độ văn hóa: 06/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Trần N (chết) và bà Nguyễn Thị N (chết); có vợ là Trần Thị P, sinh năm 1963 và 03 con, con lớn nhất sinh năm 1994, con nhỏ nhất sinh năm 1999; tiền án, tiền sự: Không. Bị cáo bị áp dụng biện pháp ngăn chặn “*Cấm đi khỏi nơi cư trú*”, có mặt tại phiên tòa.

- Người đại diện hợp pháp của bị cáo: Ông Trần H, sinh năm 1950 (là anh ruột của bị cáo), trú tại: Thôn P, xã Q, huyện Q, tỉnh Quảng Nam. (Có mặt)

- Người bào chữa cho bị cáo: Ông Trần Tuấn L là Luật sư, trú tại: 91 đường D, quận Hải Châu, thành phố Đà Nẵng. (Có mặt)

- Bị hại: Ông Ngô Văn L, sinh năm 1967, trú tại: Thôn X, xã P, huyện Q, tỉnh Quảng Nam. (Có mặt)

- Người làm chứng:

+ Bà Nguyễn Thị T, sinh năm 1972, trú tại: Thôn P, xã Q, huyện Q, tỉnh Quảng Nam. (Vắng mặt)

+ Bà Trần Thị Thu H, sinh năm 1973, trú tại: Thôn P, xã Q, huyện Q, tỉnh Quảng Nam. (Vắng mặt)

+ Ông Nguyễn Quang G, sinh năm 1984, trú tại: Thôn A, xã P, huyện Q, tỉnh Quảng Nam. (Vắng mặt)

+ Ông Huỳnh H, sinh năm 1968, trú tại: Thôn P, xã Q, huyện Q, tỉnh Quảng Nam. (Vắng mặt)

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Vào trưa ngày 02/10/2015, bị cáo Trần Q cùng với ông Huỳnh H, trú cùng thôn (là em rể của bị cáo) mua bia về nhậu tại nhà của ông Trần H (anh ruột của bị cáo), sau khi nhậu xong thì bị cáo Q và ông H rủ nhau đến quán chị Trần Thị Thu H ở thôn P, xã Q để ăn mỳ và mua mỗi nhậu nhưng hết mỗi nên ông H chờ bị cáo Q đi về nhà. Sau đó, ông H điều khiển xe quay lại quán chị H ngồi uống bia với ông Ngô Văn L được khoảng 15 phút thì ông H đi về. Khi ông H đi về được một lúc thì bị cáo Q đi xe đạp đến quán chị H để tìm ông H, khi gặp chị H, bị cáo hỏi: “*Có ông H ở đây không?*”, chị H nói không và khuyên bị cáo đi về nhưng bị cáo vẫn đứng trước quán của chị H. Cùng lúc đó ông Ngô Văn L từ trong quán đi ra để xem còn mưa hay không để đi thăm đau. Khi ông L bước ra trước quán thì bị cáo đứng phía sau ôm ông L lại và rút trong túi quần sau bên phải một con dao, loại dao thái có cán nhựa màu vàng, dài 21,5 cm, cầm dao tay phải đâm một nhát trúng vào hông trái của ông L, ông L lùi ra phía sau, bị cáo tiếp tục cầm dao đâm về phía sau hướng từ trái qua phải trúng vào vùng bụng - ngực bên phải của ông L. Ông L và bị cáo ôm, giằng co nhau và đụng vào một cái tủ kính để thức ăn trong quán chị H làm tủ kính bị ngã vỡ. Ông Nguyễn Quang G nghe tiếng tủ kính ngã liền từ trong quán chạy ra cùng với bà Nguyễn Thị T xông vào can ngăn, ôm vật bị cáo ngã xuống gỡ lấy con dao nhưng bị cáo cầm dao nắm giữ chặt, đồng thời đâm mũi dao xuống nền xi măng làm cho con dao gãy ra làm hai phần, bà Tình nhặt phần lưỡi dao ném ra phía sau, mọi người thả bị cáo ra, bị cáo vứt cán dao tại quán chị H và điều khiển xe đạp đi về. Ông Ngô Văn L bị thương được mọi người đưa đi cấp cứu điều trị tại Bệnh viện đa khoa Đà Nẵng từ ngày 02/10/2015 đến ngày 25/12/2015 thì xuất viện.

Tại Bản Giám định thương tích số 36/GĐTT.16 ngày 25/02/2016 của Trung tâm Pháp y tỉnh Quảng Nam kết luận ông Ngô Văn L bị thương như sau:

- Vết thương thấu ngực - bụng bên phải gây rách thùy dưới phổi phải + rách cơ hoành 02cm và gây thủng gan hạ phân thùy VIII đã được phẫu thuật khâu phổi phải, khâu cơ hoành phải và đốt + nhét Spongel cầm máu gan ổn định.

- Vết thương hông trái gây thủng đại tràng Sigma và mạc treo đã được phẫu thuật cầm máu. Tỷ lệ tổn hại sức khỏe là 75%.

Do bị cáo có tiền sử về bệnh thần kinh tâm thần nên Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Q đã trưng cầu giám định pháp y tâm thần. Tại bản kết luận

giám định pháp y tâm thần số 356/KLGĐTC ngày 13/7/2016 của Trung tâm pháp y tâm thần khu vực miền Trung kết luận:

* Tại thời điểm gây án:

- Về mặt y học: Trạng thái phản ứng của bệnh động kinh hỗn hợp kèm biến đổi trí năng nhân cách.

- Về mặt pháp luật: Hạn chế khả năng nhận thức và khả năng điều khiển hành vi.

* Tại thời điểm hiện tại:

- Về mặt y học: Bệnh động kinh hỗn hợp kèm biến đổi trí năng nhân cách. Đề nghị điều trị ngoại trú liên tục.

- Về mặt pháp luật: Hạn chế khả năng nhận thức và khả năng điều khiển hành vi.

Tại Công văn số 164/PYTT-PKHTH ngày 01/9/2016 của Trung tâm pháp y tâm thần khu vực miền Trung về việc trả lời giải thích kết luận giám định đối với bị cáo: “Tại thời điểm gây án và thời điểm hiện tại, ông Trần Q mặc dù hạn chế khả năng nhận thức và khả năng điều khiển hành vi, nhưng vẫn phải chịu trách nhiệm hình sự”.

Quá trình giảng co, xô xát giữa bị cáo và ông Ngô Văn L làm ngã vỡ một cái tủ kính của chị Trần Thị Thu H.

Bị cáo bị thương rách da ở trên đuôi lông mày phía bên trái, bị cáo khai là do bị ông Ngô Văn L dùng tay đánh.

Tang vật thu giữ gồm có: 01 lưỡi dao bằng kim loại màu trắng, mũi nhọn có chiều dài 11,5cm, chiều rộng 02cm; 01 cán dao bằng nhựa màu vàng, dài 10cm.

Về trách nhiệm dân sự: Tại phiên tòa, người bị hại yêu cầu bị cáo bồi thường thiệt hại, cụ thể như sau:

- Chi phí điều trị: ông L yêu cầu tính theo hóa đơn đã cung cấp cho Tòa án và theo quy định của pháp luật.

- Tiền xe đi lại: 1.950.000 đồng.

- Tiền ngày công lao động trong thời gian điều trị là 200.000 đồng/ngày. Tiền ngày công của người nuôi bệnh là 200.000/ngày.

- Tiền bồi thường tổn thất về tinh thần: 22.000.000 đồng.

- Tiền ăn bồi dưỡng: 4.730.000 đồng.

Với nội dung vụ án như trên, tại bản án hình sự sơ thẩm số 26/2017/HSST ngày 30 tháng 11 năm 2017 của Tòa án nhân dân huyện Q đã quyết định:

Tuyên bố bị cáo Trần Q phạm tội “Cố ý gây thương tích”.

Áp dụng khoản 3 Điều 104; điểm n, p khoản 1 Điều 46, Điều 47 Bộ luật Hình sự.

Xử phạt bị cáo Trần Q 03 (ba) năm 06 (sáu) tháng tù. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bắt đi thi hành án.

Về trách nhiệm dân sự: Buộc bị cáo Q bồi thường cho ông Ngô Văn L số tiền là 79.301.233 đồng.

Ngoài ra, bản án sơ thẩm còn quyết định về xử lý vật chứng, án phí và quyền kháng cáo.

Ngày 06/10/2017, bị cáo Trần Q kháng cáo đề nghị Tòa án cấp phúc thẩm xem xét lại toàn bộ bản án sơ thẩm.

Tại phiên tòa phúc thẩm, đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Quảng Nam phát biểu quan điểm giải quyết vụ án:

Qua nghiên cứu các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ vụ án được xét hỏi công khai tại phiên tòa, nhận thấy bị cáo Trần Q là người nhận thức được hành vi gây thương tích cho người khác bị pháp luật nghiêm cấm, hành vi của bị cáo đã xâm phạm đến sức khỏe của con người và ảnh hưởng đến tình hình trật tự trị an tại địa phương. Bị cáo đã gây thương tích 75% cho bị hại, Tòa án cấp sơ thẩm đã xử phạt bị cáo 3 năm 6 tháng tù là có phần chiếu cố, giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo. Tại phiên tòa, bị cáo xin giảm nhẹ hình phạt và mức bồi thường không có tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự mới nên đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng điểm a khoản 1 Điều 355 và Điều 356 của Bộ luật tố tụng hình sự, không chấp nhận kháng cáo của bị cáo, giữ nguyên bản án sơ thẩm.

Người bào chữa cho bị cáo Trần Q trình bày: Bị cáo bị tâm thần nặng, bị hạn chế năng lực nhận thức và khả năng điều khiển hành vi. Đề nghị Hội đồng xét xử xét giảm hình phạt và áp dụng Điều 60 của Bộ luật hình sự, cho bị cáo được hưởng án treo nhằm có điều kiện chữa bệnh cho bị cáo.

Bị cáo Trần Q nhận tội, đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo, mong bị hại giảm nhẹ số tiền bồi thường cho bị cáo để bị cáo điều trị bệnh.

Tại phiên tòa, bị hại Ngô Văn L tự nguyện giảm số tiền mà bị cáo Trần Q phải bồi thường cho bị hại là 5.000.000 đồng.

NHẬN ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG XÉT XỬ:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Vào khoảng 15 giờ 30 phút ngày 02/10/2015, tại quán ăn của chị Trần Thị Thu H tại thôn P, xã Q, huyện Q, tỉnh Quảng Nam, bị cáo Trần Q đã dùng một con dao có chiều dài 21,5cm đâm hai nhát vào vùng hông trái và vùng ngực - bụng bên phải của ông Ngô Văn L. Tại Bản Giám định thương tích số 36/GĐTT.16 ngày 25/02/2016 của Trung tâm Pháp y tỉnh Quảng Nam kết luận vết thương của ông Ngô Văn L có tỷ lệ tổn hại sức khỏe là 75%. Do đó, có đủ cơ sở xác định bị cáo Trần Q phạm tội “Cố ý gây thương tích” quy định tại khoản 3 Điều 104 của Bộ luật hình sự năm 1999 (được sửa đổi, bổ sung năm 2009) như bản án sơ thẩm đã tuyên.

[2] Xét kháng cáo của bị cáo thì thấy: Tại Bản kết luận giám định pháp y tâm thần số 356/KLGĐTC ngày 13/7/2016 và Công văn số 164/PYTT-PKHTH ngày 01/9/2016 của Trung tâm pháp y tâm thần khu vực miền Trung thể hiện bị cáo Trần Q là người bị hạn chế khả năng nhận thức và khả năng điều khiển hành vi. Tại thời điểm gây án, bị cáo bị hạn chế khả năng nhận thức và khả năng điều khiển hành vi, tuy nhiên bị cáo vẫn phải chịu trách nhiệm hình sự về hành vi phạm tội mà mình gây ra. Hơn nữa, hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, xâm phạm trực tiếp đến sức khỏe của công dân được xã hội bảo vệ, gây ảnh hưởng xấu đến tình hình an ninh, trật tự tại địa phương, gây bức xúc, hoang mang trong quần chúng nhân dân. Tòa án cấp sơ thẩm đã đánh giá tính chất của vụ án, mức độ và hành vi phạm tội cũng như mức độ, khả năng nhận thức và nhân thân của bị cáo, đã áp dụng các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự để xử phạt bị cáo 03 năm 06 tháng tù là có căn cứ và đúng quy định pháp luật.

Ngoài ra, bị cáo khai có bị thương rách da ở trên đuôi lông mày phía bên trái là do bị ông Ngô Văn L dùng tay đánh. Nhưng trong quá trình điều tra, tranh tụng tại phiên tòa là không có cơ sở để xác định thương tích trên của bị cáo là do bị hại gây ra cho bị cáo.

Xét luận cứ bảo vệ của người bào chữa cho bị cáo đề nghị Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt và cho bị cáo được hưởng án treo để có điều kiện chữa bệnh. Xét thấy, bị cáo có nhân thân xấu nhưng không chịu tu dưỡng, rèn luyện nên cần cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội một thời gian nhằm tác dụng răn đe và phòng ngừa chung. Hơn nữa, căn cứ vào tình hình sức khỏe của bị cáo có thể áp dụng biện pháp bắt buộc chữa bệnh khi cần thiết. Do đó, không có căn cứ để chấp nhận luận cứ bảo vệ của người bào chữa cho bị cáo.

Về trách nhiệm dân sự, Tòa án cấp sơ thẩm đã xem xét, chấp nhận những chi phí cho việc điều trị và hồi phục sức khỏe hợp lý nên buộc bị cáo phải bồi thường cho bị hại với số tiền là 79.301.233 đồng là phù hợp. Tại phiên tòa phúc thẩm, xét thấy hoàn cảnh gia đình của bị cáo khó khăn, bị hại ông Ngô Văn L tự nguyện giảm bớt số tiền bồi thường của bị cáo là 5.000.000 đồng, đây là sự tự nguyện, không trái pháp luật và đạo đức xã hội nên được chấp nhận.

Từ những phân tích trên, Hội đồng xét xử cấp phúc thẩm không có cơ sở chấp nhận kháng cáo của các bị cáo Trần Q, giữ nguyên bản án sơ thẩm.

[3] Án phí hình sự phúc thẩm: Căn cứ quy định tại điểm đ khoản 1 Điều 12 Nghị Quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc Hội, bị cáo Trần Q được miễn nộp.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào điểm a khoản 1 Điều 355, Điều 356 của Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015;

Không chấp nhận kháng cáo của bị cáo Trần Q, giữ nguyên Bản án hình sự sơ thẩm số 26/2017/HSST ngày 30 tháng 11 năm 2017 của Toà án nhân dân huyện Q, tỉnh Quảng Nam.

- Tuyên bố bị cáo Trần Q phạm tội “Cố ý gây thương tích”.

Áp dụng khoản 3 Điều 104; điểm n, p khoản 1 Điều 46, Điều 47 Bộ luật Hình sự.

Xử phạt bị cáo Trần Q 03 (ba) năm 06 (sáu) tháng tù. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bắt đi thi hành án.

- Về trách nhiệm dân sự: Áp dụng Điều 590 của Bộ luật dân sự năm 2015, buộc bị cáo Trần Q phải bồi thường cho bị hại Ngô Văn L số tiền là 79.301.233 đồng. Chấp nhận việc bị hại Ngô Văn L tự nguyện giảm bớt số tiền bồi thường 5.000.000 đồng cho bị cáo Trần Q, số tiền còn lại là 74.301.233 đồng (*Bảy mươi bốn triệu ba trăm lẻ một ngàn hai trăm ba mươi ba đồng*) buộc bị cáo Trần Q có trách nhiệm bồi thường tiếp cho bị hại Ngô Văn L.

Kể từ ngày có đơn yêu cầu thi hành án của người được thi hành án cho đến khi thi hành án xong tất cả các khoản tiền, hàng tháng bên phải thi hành án còn phải chịu khoản tiền lãi của số tiền còn phải thi hành án theo mức lãi suất quy định tại khoản 2 Điều 468 Bộ luật dân sự năm 2015.

- Về xử lý vật chứng: Áp dụng Điều 106 của Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015 tuyên: Tịch thu tiêu hủy 01 lưỡi dao bằng kim loại màu trắng, mũi nhọn có chiều dài 11,5cm, chiều rộng 02cm, 01 cán dao bằng nhựa màu vàng, dài 10cm.

(Vật chứng trên hiện đang tạm giữ tại Chi cục Thi hành án dân sự huyện Q theo biên bản giao nhận vật chứng lập ngày 13/10/2017).

Về án phí sơ thẩm và phúc thẩm: Áp dụng điểm đ khoản 1 Điều 12 Nghị Quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc Hội, bị cáo Trần Q được miễn nộp.

Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thoả thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các điều 6,7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Bản án hình sự phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- VKSND tỉnh Quảng Nam;
- TAND huyện Q;
- VKSND huyện Q;
- Công an huyện Q;
- CCTHADS huyện Q;
- Người tham gia tố tụng;
- Phòng PV 27 CA Q.Nam;
- Phòng HSNV Sở tư pháp Q.Nam;
- Lưu hồ sơ vụ án;

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

(Đã ký)

Ngô Đình Bẩy

- *Lru VP.*